版本	变更日期	变更描述	结构工程	设计者
A01	2024/06/24	初始发行	段斯蓝	庄慧宇

裁切线　辅助线
压痕线　牙　刀
V槽线　画　线
半穿刀

■外表面视图　□内表面视图

UGREEN

Magnetic Wireless Power Bank

Model: PB763

User Manual | Benutzerhandbuch
Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Manuale dell'Utente
Руководство Пользователя | ユーザーマニュアル | 用户手册
دليل المستخدم | Handleiding | Användarmanual
Instrukcja Obsługi | Kullanım Kılavuzu | Manual do Usuário

Contents

DE: Inhaltsverzeichnis | FR: Contenu | ES: Contenido
IT: Indice | RU: Содержание | JP: 内容紹介
CN: 目录 | العربية: AR | NL: Inhoud | SE: Innehåll
PL: Zawartość | TR: İçindekiler | PT: Sumário

English / Deutsch / Français / Español
Italiano / Русский / 日本語 03-08
中文 / اللغة العربية / Nederlands / Svenska
Polski / Türkçe / Português 09-16

Package Contents

DE: Lieferumfang | FR: Contenu de l'Emballage
ES: Contenido del Paquete | IT: Connessione
RU: В упаковке | JP: パッケージ内容 | CN: 包装清单
العربية: AR | NL: Verpakkingsinhoud
SE: Paket innehåll | PL: Zawartość opakowania
TR: Paket İçeriği | PT: Conteúdo do pacote

1 × Power Bank
1 × Charging Cable
1 × User Manual

Cautions

DE: Warnungen | FR: Attentions | ES: Precauciones | IT: Avvertenze | RU: Внимание | JP: 注意事項

EN
- This product is compatible with official MagSafe cases from Apple or magnetic cases from UGREEN. Using other cases may affect magnetic charging.
- Do not place metal objects (such as paper clips, or coins) or magnetic cards in the wireless charging area to avoid abnormal charging.

DE
- Dieses Produkt ist mit offiziellen MagSafe-Hüllen von Apple oder Magnethüllen von UGREEN kompatibel. Die Verwendung anderer Hüllen kann dazu führen, dass das Gerät nicht magnetisch aufgeladen werden kann.
- Legen Sie keine Metallgegenstände (wie Büroklammern oder Münzen) oder Magnetkarten in den Ladebereich, um ein abnormales Aufladen zu vermeiden.

FR
- Ce produit est compatible avec les étuis MagSafe officiels d'Apple ou les étuis magnétiques d'UGREEN. L'utilisation d'autres étuis pourrait affecter la charge magnétique.
- Ne pas placer d'objets métalliques (par exemple des trombones ou des pièces de monnaie) ou de cartes magnétiques dans la zone de charge sans fil afin d'éviter un chargement anormal.

ES
- Este producto es compatible con fundas MagSafe oficiales de Apple o fundas magnéticas de UGREEN. El uso de otras fundas puede afectar a la carga magnética.
- No coloque objetos metálicos (como clips o monedas) ni tarjetas magnéticas en la zona de carga inalámbrica para evitar una carga anómala.

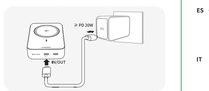
IT
- Questo prodotto è compatibile con le custodie ufficiali MagSafe di Apple o le custodie magnetiche di UGREEN. L'utilizzo di altre custodie potrebbe influire sulla ricarica magnetica.
- Non posizionare oggetti metallici (come graffette o monete) o carte magnetiche nell'area di ricarica wireless per evitare ricariche anomale.

RU
- Этот продукт совместим с официальными чехлами MagSafe от Apple или магнитными чехлами от UGREEN. Использование других чехлов может повлиять на магнитную зарядку.
- Не помещайте металлические предметы (например, скрепки для бумаги или монеты) или магнитные карты в зону беспроводной зарядки во избежание ненормальной зарядки.

JP
- 本製品はApple社製のMagSafeケース、または UGREEN社製のマグネットケースに対応しています。他のケースを使用すると、磁気充電に影響を与える場合があります。
- 異常充電を防ぐため、ワイヤレス充電エリアに金属類（クリップ、コインなど）や磁気カードを置かないでください。

Recharging Your Power Bank

DE: Aufladen Ihrer Powerbank | FR: Charger Votre Batterie Externe | ES: Recarga de tu Power Bank
IT: Ricaricare il Proprio Power Bank | RU: Подзарядка Вашего Блока Питания | JP: モバイルバッテリーの充電



EN Tips:
- Before initial use, please fully charge the product.
- It is recommended to use a charger of PD 20W or higher for the fastest charging experience.

DE Tipps:
- Vor der ersten Verwendung bitte das Produkt vollständig aufladen.
- Es wird empfohlen, ein Ladegerät mit PD 20W oder höherer Leistung für das schnellste Ladeerlebnis zu verwenden.

FR Conseils:
- Avant la première utilisation, veuillez charger complètement le produit.
- Il est recommandé d'utiliser un chargeur de 20 W ou plus pour une charge plus rapide.

ES Consejos:
- Antes del primer uso, cargue completamente el producto.
- Se recomienda utilizar un cargador de PD 20W o superior para la experiencia de carga más rápida.

IT Suggerimenti:
- Prima dell'uso iniziale, caricare completamente il prodotto.
- Si consiglia di utilizzare un caricabatterie PD 20W o superiore per un'esperienza di ricarica più rapida.

RU Советы:
- Перед первым использованием, пожалуйста, полностью зарядите устройство.
- Для максимально быстрой зарядки рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью PD 20 Вт или выше.

JP ヒント:
- 最初に使用する前に、製品を完全に充電してください。
- 最速の充電を実現するには、PD 20W以上の充電器を使用することをお勧めします。

–1–

Charging Your Devices

DE: Aufladen Ihrer Geräte | FR: Charger Vos Appareils | ES: Carga de Dispositivos | IT: Ricaricare i Propri Dispositivi | RU: Зарядка Ваших Устройств | JP: デバイスへの充電

Wireless Charging

DE: Kabelloses Laden | FR: Charge sans Fil | ES: Carga Inalámbrica IT: Ricarica Wireless. | RU: Беспроводная Зарядка
JP: ワイヤレス充電

EN ① For MagSafe-compatible iPhones (iPhone 12 models or later): snap and charge
② For other phones that support wireless charging: Adjust the position of the phone to align it with the wireless charging area of the product.
- Place the phone on the wireless charging area and the product will automatically start charging. If it does not charge, please single-click the button.
- After charging is completed and the device is removed, the product will automatically power off.

DE ① Für MagSafe-kompatible iPhones (iPhone 12-Modelle oder neuer): Schnappen und aufladen.
② Für andere Telefone mit Unterstützung für kabelloses Laden: Passen Sie die Position des Telefons an, um sie mit dem Bereich für kabelloses Laden des Produkts auszurichten.
- Legen Sie das Telefon auf die kabellose Ladefläche, und das Produkt beginnt automatisch mit dem Laden. Wenn es nicht lädt, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

FR ① Pour les iPhones compatibles MagSafe (modèles iPhone 12 ou ultérieurs) : enclencher et charger
② Pour les autres téléphones qui prennent en charge la charge sans fil : Ajustez la position du téléphone pour l'aligner sur la zone de chargement sans fil du produit.
- Placez le téléphone sur la zone de charge sans fil et le produit commencera automatiquement à se charger. S'il ne se charge pas, veuillez cliquer une seule fois sur le bouton.
- Une fois la charge terminée et l'appareil retiré, le produit s'éteint automatiquement.

ES ① Para iPhones compatibles con MagSafe (modelos iPhone 12 o posteriores): encaje y cargue.
② Para otros teléfonos compatibles con carga inalámbrica: Ajusta la posición del teléfono para alinearlo con el área de carga inalámbrica del producto.
- Coloque el teléfono en el área de carga inalámbrica y el producto comenzará a cargarse automáticamente. Si no se carga, haga clic en el botón.
- Una vez completada la carga y retirado el dispositivo, el producto se apagará automáticamente.

IT ① Per iPhone compatibili con MagSafe (modelli iPhone 12 o successivi): aggancia e carica.
② Per altri telefoni che supportano la ricarica wireless: regolare la posizione del telefono per allinearlo con l'area di ricarica wireless del prodotto.
- Posizionare il telefono nell'area di ricarica wireless e il prodotto inizierà a ricaricarsi automaticamente. Se non si ricarica, fare clic una sola volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente.

RU ① Для iPhone, совместимых с MagSafe (модели iPhone 12 и более поздних версий): адсорбция и зарядите
② Для других телефонов, поддерживающих беспроводную зарядку: Отрегулируйте положение телефона так, чтобы оно совпадало с областью беспроводной зарядки устройства.
- Поместите телефон в зону беспроводной зарядки, и устройство автоматически начнет заряжаться. Если телефон не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку одним нажатием.
- После завершения зарядки и извлечения устройства устройство автоматически отключится.

JP ① MagSafe対応するiPhone（iPhone 12以降）の場合：スナップして充電を開始します。
② ワイヤレス充電をサポートするその他の携帯電話の場合：製品のワイヤレス充電領域に合わせて携帯電話の位置を調整します。
- 携帯電話をワイヤレス充電エリアに置くと、デバイスは自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了し、デバイスを取り外すと、製品の電源は自動的にオフになります。

Wired Charging

DE: Kabelgebundenes Laden | FR: Charge Filaire | ES: Carga por Cable | IT: Ricarica Via Cavo | RU: Проводная Зарядка | JP: ケーブルで充電

EN
- After connecting the device, the product will automatically start charging. If it does not charge, please single-click the button.
- After charging is completed and the device is removed, the product will automatically power off within 3 minutes.
- For low-current devices (e.g., Bluetooth earbuds, Bluetooth watches), it is recommended to use the Trickle Charging Mode for charging. The operation to enable/disable this mode is as follows:
Activate Trickle Charging Mode: Press and hold the button for about 3 seconds, the battery indicator lights up one by one, then displays the current battery level of the product (cycling between these two states).
Deactivate Trickle Charging Mode: It will automatically deactivate after about 3.5 hours, or you can press and hold the button for about 3 seconds to deactivate.

Tip: Do not use a multi-in-one charging cable to charge multiple devices simultaneously to avoid damaging your devices.

DE
- Nach dem Anschließen des Geräts beginnt das Produkt automatisch mit dem Aufladen. Wenn es nicht geladen wird, klicken Sie bitte einmal auf die Taste.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät entfernt wird, schaltet sich das Gerät innerhalb von 3 Minuten automatisch aus.
- Für Geräte mit geringer Stromstärke (z. B. Bluetooth-Kopfhörer, Bluetooth-Uhren) wird empfohlen, den Erhaltungslademodus zum Aufladen zu verwenden. Sie können diesen Modus wie folgt aktivieren/deaktivieren:
Aktivieren des Verwendungsmodus: Sie können diesen Modus wie folgt aktivieren/deaktivieren:
Aktivieren Sie den Erhaltungslademodus: Halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Batterieanzeige leuchtet nacheinander auf und zeigt dann den aktuellen Batteriestand des Produkts an (Wechsel zwischen diesen beiden Zuständen).
Deaktivieren des Erhaltungslademodus: Der Modus wird automatisch nach 3.5 Stunden deaktiviert, oder Sie können die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, um ihn zu deaktivieren.

Tipp: Verwenden Sie kein Multi-in-One-Ladekabel, um mehrere Geräte gleichzeitig aufzuladen, damit Ihre Geräte nicht beschädigt werden.

FR
- Après avoir connecté l'appareil, le produit commence automatiquement à se charger. S'il ne charge pas, veuillez appuyer une seule fois sur le bouton.
- Après la fin de la charge et le retrait de l'appareil, le produit s'éteint automatiquement dans les 3 minutes qui suivent.
- Pour les appareils à faible courant (par exemple, les oreillettes Bluetooth, les montres Bluetooth), il est recommandé d'utiliser le Mode de Charge à Faible Courant pour la charge. L'opération pour activer/désactiver ce mode est la suivante :
Activez le Mode de Charge à Faible Courant : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, l'indicateur de la batterie s'allume un par un, puis affiche le niveau actuel de la batterie du produit (passage de l'un à l'autre des ces deux états).
Désactivez le Mode de Charge à Faible Courant : Il se désactive automatiquement au bout de 3,5 heures, ou vous pouvez appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes pour le désactiver.

Conseil: Ne pas utiliser le câble de données multi-en-un pour charger plusieurs appareils en même temps.

ES
- Tras conectar el dispositivo, el producto empezará a cargarse automáticamente. Si no se carga, pulse el botón una sola vez.
- Una vez finalizada la carga y retirado el dispositivo, el producto se apagará automáticamente en 3 minutos.
- Para dispositivos de baja corriente (por ejemplo, auriculares Bluetooth, relojes Bluetooth), se recomienda utilizar el modo de carga lenta para la carga. La operación para activar/desactivar este modo es la siguiente:
Activar el Modo de Carga Lenta : Mantenga pulsado el botón durante unos 3 segundos, el indicador de batería se ilumina uno por uno y luego muestra el nivel actual de batería del producto (cambiando entre estos dos estados).
Desactivar el Modo de Carga Lenta: Se desactivará automáticamente después de 3,5 horas, o puede mantener pulsado el botón durante unos 3 segundos para desactivarlo.

Consejo: No utilices un cable de carga multiuso para cargar varios dispositivos a la vez para evitar dañarlos.

IT
- Dopo aver collegato il dispositivo, il prodotto inizierà automaticamente la ricarica. Se non si ricarica, fare clic una sola volta sul pulsante.
- Una volta completata la ricarica e rimosso il dispositivo, il prodotto si spegnerà automaticamente entro 3 minuti.
- Per i dispositivi a bassa corrente (ad esempio auricolari Bluetooth, orologi Bluetooth), si consiglia di utilizzare la modalità di ricarica di mantenimento per la ricarica. L'operazione per abilitare/disabilitare questa modalità è la seguente:
Attivare la modalità di ricarica di mantenimento: tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi, le spie della batteria si accenderanno una alla volta, quindi viene visualizzato il livello attuale della batteria del prodotto (andando in ciclo tra questi due stati).
Disattivare la modalità di ricarica di mantenimento: si disattiverà automaticamente dopo 3,5 ore oppure è possibile tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi per disattivarla.

Consejo: Non utilizzare un cavo di ricarica multi-in-uno per ricaricare più dispositivi contemporaneamente per evitare di danneggiarli.

RU
- После подключения устройства устройство автоматически начнет заряжаться. Если оно не заряжается, пожалуйста, нажмите кнопку одним нажатием.
- После завершения зарядки и извлечения устройства оно автоматически отключится в течение 3 минут.
- Для зарядки слаботочных устройств (например, Bluetooth-наушников, Bluetooth-часов) рекомендуется использовать режим слаботочной зарядки. Чтобы включить/выключить этот режим, выполните следующее действие:
Активируйте режим слаботочной зарядки: нажмите и удерживайте кнопку около 3 секунд, индикатор заряда загорается один за другим, затем отображается текущий уровень заряда устройства (переключаясь между этими двумя состояниями).
Отключите режим слаботочной зарядки: он автоматически отключится через 3,5 часа, или вы можете нажать и удерживать кнопку около 3 секунд, чтобы отключить ее.

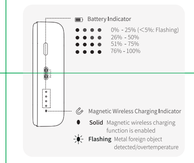
Совет: Не используйте кабель для зарядки нескольких устройств одновременно, чтобы избежать их повреждения.

JP
- デバイスを接続した後、製品は自動的に充電を開始します。充電されない場合は、ボタンをシングルクリックしてください。
- 充電が完了し、デバイスを取り外すと、3分以内に自動的に電源が切れます。
- 低電流デバイス（例：Bluetoothイヤホン、Bluetooth時計）の場合、トリクル充電モードを使用して充電することをお勧めします。このモードを有効/無効にする操作は以下の通りです：
トリクルチャージングモードを有効にする：ボタンを約3秒間長押しします。バッテリーインジケーターが1つずつ点灯し、製品の現在のバッテリーレベルを表示します（これら2つの状態を循環します）。
トリクルチャージングモードを無効する：3.5時間後に自動的に無効になりますが、ボタンを約3秒間長押しして解除することもできます。

ヒント: デバイスの破損を避けるため、複数のデバイスを同時に充電するために、マルチインワン充電ケーブルを使用しないでください。

LED Indicator

DE: LED-Anzeige | FR: LED Indicateur
ES: Indicador LED | IT: Spia LED | RU: LED Индикатор
JP: LEDインジケーター



Specifications

DE: Spezifikationen | FR: Spécifications
ES: Especificaciones | IT: Specifiche
RU: Технические характеристики | JP: 製品仕様

USB-C Input	5V⎓3A/9V⎓2.22A
USB-C Output	5V⎓2.4A/5V⎓3A/9V⎓2.22A/12V⎓1.67A
Wireless Charging Output Power	15W Max
Battery Type	Polymer Lithium-ion Battery
Cell Capacity	10000mAh (2×5000mAh)
Rated Energy	36Wh (3.6V 10000mAh)
Rated Capacity	6000mAh (TYP 5V 2.4A)
Battery Charging Limited Voltage	4.25V ⎓
Dimensions	L105×W69×H20 (mm) L4.1×W2.7×H0.8 (inch)
Charging Time	About 3.2 hours (with PD 20W charger)
Output Capacity	6000mAh (5V/2.4A) 3500mAh (9V/2.22A Max) 2950mAh (12V/1.67A Max)
Wireless Charging Working Frequency	110kHz-148.5kHz & 360kHz (For EU/UK)
Hi-field Strength	110-148.5kHz: -4.68dBuA/m (@10m) 360kHz: -12.96dBuA/m (@10m)
Operating Temperature	5°C-35°C (41°F-95°F)
Storage Temperature	0°C-40°C (32°F-104°F)

The data are measured by UGREEN lab but may vary based on specific circumstances.

EN This product features multiple protections. When internal temperature and other parameters reach the threshold, the product will automatically reduce output power.

DE Dieses Produkt verfügt über mehrere Schutzvorrichtungen. Wenn die interne Temperatur und andere Parameter den Schwellenwert erreichen, wird das Produkt automatisch die Ausgangsleistung reduzieren.

FR Ce produit est doté de multiples protections. Lorsque la température interne et d'autres paramètres atteignent le seuil, le produit réduit automatiquement la puissance de sortie.

ES Este producto cuenta con múltiples protecciones. Cuando la temperatura interna y otros parámetros alcanzan el umbral, el producto reduce automáticamente la potencia de salida.

IT Questo prodotto è dotato di protezioni multiple. Quando la temperatura interna e altri parametri raggiungono la soglia, il prodotto ridurrà automaticamente la potenza in uscita.

RU Данное устройство оснащено несколькими системами защиты. Когда внутренняя температура и другие параметры достигают порогового значения, устройство автоматически снижает выходную мощность.

JP 本製品は複数の保護機能を備えています。内部温度や他のパラメータが閾値に達すると、製品は自動的に出力電力を低下させます。

–8–

Cautions

CN: 重要提示 | تنبيه مهم :AR | NL: Waarschuwingen | SE: Försiktighetsåtgärder | PL: Uwagi | TR: Uyarılar | PT: Precauções

CN
- 本产品兼容苹果原装或UGREEN磁吸手机保护套。使用其他品牌保护套可能影响磁吸充电。
- 请勿将金属物（如回形针、硬币）或磁性卡（如银行卡）靠近无线感应区，以免充电异常。

AR
- هذا المنتج متوافق مع حافظات ماجسيف الرسمية من آبل أو حافظات مغناطيسية من يوجرين. قد يؤثر استخدام حافظات أخرى على الشحن المغناطيسي.
- لا تضع أشياء معدنية مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو البطاقات المغناطيسية في منطقة الشحن اللاسلكي لتجنب الشحن غير الطبيعي.

NL
- Dit product is compatibel met officiële MagSafe hoesjes van Apple of magnetische hoesjes van UGREEN. Het gebruik van andere hoesjes kan het magnetisch opladen beïnvloeden.
- Plaats geen metalen voorwerpen (zoals paperclips of munten) of magnetische kaarten in het oplaadgebied om abnormaal opladen te voorkomen.

SE
- Den här produkten är kompatibel med officiella MagSafe-fodral från Apple eller magnetiska fodral från UGREEN. Om du använder andra fodral kan magnetisk laddning påverkas.
- Placera inte metallföremål (som gem eller mynt) eller magnetkort i det trådlösa laddningsområdet för att undvika onormal laddning.

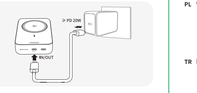
PL
- Ten produkt jest kompatybilny z oficjalnymi etui MagSafe od Apple lub etui magnetycznymi od UGREEN. Używanie innych etui może mieć wpływ na ładowanie magnetyczne.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów (takich jak spinacze do papieru lub monety) ani kart magnetycznych w obszarze ładowania bezprzewodowego tak, aby uniknąć nieprawidłowego ładowania.

TR
- Bu ürün, Apple'ın resmi MagSafe kılıflarıyla veya UGREEN'ın manyetik kılıflarıyla uyumludur. Başka kılıf kullanmak manyetik şarj etkileyebilir.
- Şarj anormalliklerini önlemek için kablosuz şarj alanına metal nesneler (ataç veya madeni para gibi) veya manyetik kart koymayın.

PT
- Este produto é compatível com as capas MagSafe oficiais da Apple ou capas magnéticas da UGREEN. O uso de outras capas pode afetar o carregamento magnético.
- Não coloque objetos de metal (como clipes de papel ou moedas) ou cartões magnéticos na área de carregamento sem fio para evitar carregamento anormal.

Recharging Your Power Bank

CN: 为产品充电 | تحميل شحن البطارية :AR | NL: Uw Powerbank opladen | SE: Ladda din powerbank | PL: Ładowanie power banku
TR: Power bankinizi şarj ediyor | PT: Recarregando seu Power Bank



CN 提示：
- 首次使用前，请为产品充满电。
- 为提高充电效率，建议使用 PD 20W 及以上的充电器。

AR نصائح:
- قبل الاستخدام الأول، يرجى شحن المنتج بالكامل.
- يوصى باستخدام شاحن بقدرة 20W أو أعلى للشحن.

NL Tips:
- Laad het product vóór het eerste gebruik volledig op.
- Het wordt aanbevolen om een oplader van PD 20 W of hoger te gebruiken voor de snelste oplaadervaring.

SE Tips:
- Ladda produkten helt innan den används för första gången.
- Det rekommenderas att använda en laddare på PD 20W eller högre för den snabbaste laddningsupplevelsen.

PL Wskazówki:
- Przed pierwszym użyciem proszę w pełni naładować produkt.
- Zalecа się korzystanie z ładowarki o mocy PD 20 W lub wyższej w celu zapewnienia najszybszego ładowania.

TR İpuçları:
- İlk kullanımdan önce kiliflı ürünü tamamen şarj edin.
- En hızlı şarj deneyimi için 20 W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanılması tavsiye edilir.

PT Dicas:
- Antes do uso inicial, carregue totalmente o produto.
- Recomenda-se o uso de um carregador PD 20W ou superior para uma experiência de carregamento mais rápida.

–9–

Charging Your Devices

CN: 为您的设备充电 | شحن أجهزتك :AR | NL: Uw apparaten opladen | SE: Laddning av dina enheter | PL: Ładowanie urządzeń elektronicznych | TR: Cihazınızı şarj etme | PT: Carregando seus dispositivos

Wireless Charging

CN: 无线充电 | الشحن اللاسلكي :AR | NL: Draadloos opladen SE: Trådlös laddning | PL: Ładowanie bezprzewodowe
TR: Kablosuz şarj | PT: Carregamento sem fio

CN ① 支持 MagSafe 的 iPhone：直接吸附即可。
② 其他支持无线充的手机：请调整手机位置，使其对准产品的无线充电区。
- 将手机放到无线充电区，产品将自动开始充电。如果重手机后不正在充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。

TR ① MagSafe uyumlu iPhone'lar için (iPhone 12 modelleri veya üstü): tak ve şarj et
② Kablosuz şarj destekleyen diğer telefonlar için: Telefonun pozisyonunu, ürünün kablosuz şarj alanıyla hizaya gelecek şekilde ayarlayın.
- Telefonu kablosuz şarj alanına koyun, ve ürün otomatik şarj olmaya başlayacaktır. Şarj etmeyse kirliler düğmeye tek tıklayın.
- Şarj tamamlanıp cihaz sökülküklüten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.

PT ① Para iPhones compatíveis com MagSafe (modelos de iPhone 12 ou posterior): encaixar e carregar
② Para outros telefones que suportam carregamento sem fio: Ajuste a posição do telefone para alinhá-lo com a área de carregamento sem fio do produto.
- Coloque o telefone na área de carregamento sem fio e o produto começará a carregar automaticamente. Se ele não carregar, clique uma vez no botão.
- Depois que o carregamento for concluído e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.

NL ① Voor MagSafe-compatibele iPhones (iPhone 12-modellen of nieuwer): vastklikken en opladen.
② Voor andere telefoons die draadloos opladen ondersteunen: pas de positie van de telefoon aan zodat deze op één lijn ligt met het draadloze opladagebied van het product.
- Plaats de telefoon op het draadloze opladagebied,en het product begint automatisch met opladen. Als het niet opladt, klik dan één keer op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.

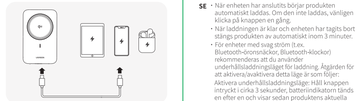
SE ① For MagSafe-kompatibla iPhones (iPhone 12-modeller eller senare): snäpp och ladda
② For andra telefoner som stöder trådlös laddning: Justera telefonens position så att den passar in i produktens trådlösa laddningsområde.
- Placera telefonen på det trådlösa laddningsområdet och produkten börjar på automatisk och börjar laddas. Om den inte laddas, vänligen enkelklicka på knappen.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.

PL ① Dla iPhone'ów kompatybilnych z MagSafe (modele iPhone 12 lub nowsze): przyłóżcz i ładowaj.
② Dla innych telefonów obsługujących ładowanie bezprzewodowe: wyregulować położenie telefonu, aby dopasować je do obszaru ładowania bezprzewodowego produktu.
- Proszę umieścić telefon na obszarze ładowania bezprzewodowego, a produkt automatycznie włączy się i rozpocznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przyciski raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.

–11–

Wired Charging

CN: 有线充电 | الشحن سلكي مباشر :AR | NL: Bedraad snel opladen | SE: Kabelansluten snabbladdning | PL: Ładowanie przewodowe | TR: Kablolu Hızlı Şarj | PT: Carregamento com fio



CN
- 接入设备后，产品将自动开始充电。如连接后无法充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将在 3 分钟内自动关机。
- 耳机、手表等为小电流设备，推荐使用小电流模式进行充电。开启/关闭该模式操作如下：
开启：长按按键约 3 秒，电量指示灯逐个亮起，再显示产品当前电量，这两种状态循环切换。
关闭：约 3.5 小时后将自动关闭，也可长按按键约 3 秒手动关闭。

提示: 请勿使用多合一的充电线同时给多台设备充电，以免损坏您的设备。

AR
- يعد توصيل الجهاز، سيبدأ المنتج بالشحن تلقائيًا. إذا لم يتم الشحن، يرجى النقر مرة واحدة فقط.
- بعد الانتهاء الشحن وإزالة الجهاز، سيتم إيقاف تشغيل المنتج تلقائيًا خلال 3 دقائق.
- بالنسبة للأجهزة ذات التيار المنخفض (مثل سماعات الأذن البلوتوث وساعات البلوتوث)، يوصى باستخدام وضع الشحن المتقطع للشحن. التشغيل هذا الوضع هي كما يلي:
التشغيل هذا الوضع: اضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا، وعندما يضاء مؤشر البطارية واحدًا تلو الآخر، سيتوفر المعلومة الحالية للمنتج (التبديل بين هذين مؤشر البطارية).
إيقاف التشغيل وضع إيقاف التشغيل تلقائيًا بعد 3.5 ساعة أو يمكنك الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا لإيقاف التشغيل.

تحذير
لا تستخدم كابل شحن متعدد الإتجاهات لشحن أجهزة متعددة في وقت واحد لتجنب إتلاف أجهزتك.

NL
- Na het aansluiten van het apparaat begint het product automatisch met opladen. Als het niet opladt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product binnen 3 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Voor apparaten met een laag stroomverbruik (bijvoorbeeld Bluetooth-oordopjes, Bluetooth-horloges) wordt aanbevolen om de druppellaadmodus te gebruiken om op te laden. De handeling om deze modus in of uit te schakelen is als volgt:
De druppellaadmodus activeren: De druppellaadmodus activeren: houd de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt, het batterij-indicatielampje licht één voor één op en geeft vervolgens het huidige batterijniveau van het product weer (wisselend tussen deze twee statussen).
De druppellaadmodus deactiveren: deze wordt automatisch na 3,5 uur gedeactiveerd, of u kunt de knop ongeveer 3 seconden ingedrukt houden om te deactiveren.

Tip: Gebruik geen multi-in-één oplaadkabel om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden om schade aan uw apparaten te voorkomen.

SE
- När enheten har anslutits börjar produkten automatiskt laddas. Om den inte laddas, vänligen klicka på knappen en gång.
- När laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt inom 3 minuter.
- För enheter med svag ström (t.ex. Bluetooth-öronsnäckor, Bluetooth-klockor) rekommenderas att du använder underhållsladdningsläget för laddning. Åtgärden för att aktivera/avaktivera detta läge är som följer:
Aktivera underhållsladdningsläge: Håll knappen intryckt i cirka 3 sekunder, batteriindikatorn tänds en efter en och visar sedan produktens aktuella batterinivå (växlar mellan dessa två lägen).
Avaktivera underhållsladdningsläge: Det avaktiveras automatiskt efter 3,5 timmar, eller så kan du trycka och hålla ned knappen i cirka 3 sekunder för att avaktivera.

Tips: Använd inte en multi-i-ett-laddningskabel för att ladda flera enheter samtidigt för att undvika att dina enheter skadas.

PL
- Po podłączeniu urządzenia produkt automatycznie rozpocznie ładowanie. Jeśli urządzenie nie ładuje się, kliknij przyciski raz.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie w ciągu 3 minut.
- W przypadku urządzeń o niskim poborze prądu (np. słuchawek Bluetooth, zegarków Bluetooth) zaleca się korzystanie z trybu ładowania podtrzymującego. Operacja włączania/wyłączania tego trybu jest następująca:
Aktywuj tryb ładowania podtrzymującego: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, wskaźnik baterii zaświeci się jeden po drugim, a następnie wyświetli aktualny poziom naładowania baterii produktu (cykliczne przejęcy dwoma stanami).
Dezaktywuj tryb ładowania podtrzymującego: Dezaktywuje się automatycznie po 3,5 godzinach lub można też nacisnąć i przytrzymać przycisk przez około 3 sekundy, aby go dezaktywować.

Wskazówka: Nie używaj wielofunkcyjnego kabla ładującego do jednoczesnego ładowania wielu urządzeń, aby uniknąć ich uszkodzenia.

TR
- Cihazı bağladıktan sonra ürün otomatik olarak şarj etmeye başlar. Şarj etmeyse lütfen düğmeye tek tıklayın.
- Şarj tamamlanıp cihaz sökülküklüten sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır 3 dakika içinde.
- Düşük akımlı cihazlar için (örn. Bluetooth kulaklıklar, Bluetooth saatler), şarj için Balam Şarj Modunun kullanılması önerilir. Bu modu etkinleştirme/devre dışı bırakma işlemi aşağıdaki gibidir:
Balam Şarj Modunu Etkinleştirin: Düğmeyi 3 saniye kadar basılı tutun. Pil göstergesi ışıkları birer birer yanacak, sonra da ürünün mevcut pil seviyesini gösterecektir (bu iki durum arasında geçiş yaparak)
Balam Şarj Modunu Devre Dışı Bırakın: 3.5 saat sonra otomatik olarak devre dışı kalacaktır. Ya da devre dışı bırakmak için düğmeyi yaklaşık 3 saniye basılı tutabilirsiniz.

İpucu: Cihazlarınıza hasar gelmemesi için hepsi bir arada tarz şarj kablosuyla aynı anda birden fazla cihazı şarj etmeyin.

PT
- Depois de conectar o dispositivo, o produto começará de forma automática a carregar. Se ele não carregar, clique uma vez no botão.
- Depois que o carregamento estiver concluído e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente em 3 minutos.
- Para dispositivos de baixa corrente (por exemplo, fones de ouvido Bluetooth, relógios Bluetooth), recomenda-se usar o modo de carregamento lento para carregar. A operação para ativar/desativar esse modo é a seguinte:
Ativar o modo de carregamento gradual: Pressione e mantenha pressionado o botão por cerca de 3 segundos, o indicador de bateria se acende uma luz de cada vez e, em seguida, exibe o nível atual da bateria do produto (alternando entre esses dois estados).
Desativar o modo de carregamento gradual: Ele será desativado automaticamente após 3,5 horas, ou você pode pressionar e manter pressionado o botão por cerca de 3 segundos para desativá-lo.

Dica: Não use um cabo de carregamento multifuncional para carregar vários dispositivos simultaneamente para evitar danos aos dispositivos.

LED Indicator

CN: 指示灯说明 | مؤشر LED :AR | NL: LED-indicatiemppjes
SE: LED-indikator | PL: Wskaźnik LED | TR: LED göstergesi
PT: Indicador LED

Specifications

CN: 产品参数 | مواصفات المنتج :AR | NL: Specificaties
SE: Specifikationer | PL: Specyfikacje | TR: Özellikler
PT: Especificações

USB-C Input	5V⎓3A/9V⎓2.22A
USB-C Output	5V⎓2.4A/5V⎓3A/9V⎓2.22A/12V⎓1.67A
Wireless Charging Output Power	15W Max
Battery Type	Polymer Lithium-ion Battery
Cell Capacity	10000mAh (2×5000mAh)
Rated Energy	36Wh (3.6V 10000mAh)
Rated Capacity	6000mAh (TYP 5V 2.4A)
Battery Charging Limited Voltage	4.25V ⎓
Dimensions	L105×W69×H20 (mm) L4.1×W2.7×H0.8 (inch)
Charging Time	About 3.2 hours (with PD 20W

版本	变更描述	变更日期	设计者
A01	初始发行	2024/4/8	何艳芳
A02			
A03			
A04			

裁切线　辅助线
压痕线　牙　刀
V 槽 线　画　线
半穿刀

■外表面视图　□内表面视图

无线充移动电源

备注:
1. 材质：80g白牛皮纸
2. 表面处理：/
3. 印刷颜色：1C
4. 成型尺寸：60x80mm
5. 展开尺寸：540x80mm
6. 尺寸公差：±0.5 mm
7. 印刷偏位：<=0.5 mm
8. 套印偏位：<=0.35 mm
9. 成型工艺：风琴折
10. 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
11.印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C15-C36)小于0.1%；
MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT			V							
Dim \ TOL.	A	B	C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80
DRAFT TOLERANCE			± 0.20°	CRITICAL DIM. MARK					*

SCALE 1:1
SHEET 1/1
UNIT mm

UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司

物料名称：（外贸说明卡N1）无线充移动电源

产品名称	料号	项目工程师	核准
		/	何艳芳